

## **Изданный мэром Блумбергом Исполнительный указ № 41 защищает всех жителей Нью-Йорка**

17 сентября 2003 года мэр Блумберг издал Исполнительный указ № 41, обеспечивающий, чтобы все жители Нью-Йорка, включая иммигрантов, могли иметь доступ к городским услугам, в которых они нуждаются, и на которые они имеют право. Согласно Исполнительному указу № 41, городские служащие должны защищать конфиденциальность широкого диапазона информации, принадлежащей людям, обращающимся за городскими услугами. Одна из областей информации, которая будет защищена в качестве конфиденциальной, это иммиграционный статус. Защищая информацию, касающуюся иммиграционного статуса, мэр сделал веское заявление о том, что то, что хорошо для иммигрантов - хорошо для Нью-Йорка.

В дополнение, эта политика требует от городских служащих защищать информацию, касающуюся половой ориентации, статуса жертвы жестокого обращения в семье, статуса жертвы преступления, получения общественной помощи, а также информацию, содержащуюся в налоговых документах.

### **Каким образом влияет на иммигрантов политика мэра в отношении конфиденциальности?**

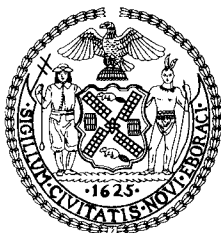
☆ Если вы являетесь жертвой или свидетелем преступления, или если вы обращаетесь за помощью в полицию, полицейские не будут спрашивать о вашем иммиграционном статусе.

☆ Однако, если полицейские заподозрят вас в нелегальной или противозаконной деятельности, они могут спросить вас о вашем иммиграционном статусе и/или раскрыть эту информацию.

☆ Если вы обратитесь в городское агентство с просьбой об услугах или пособиях, городские служащие не будут вас спрашивать о вашем иммиграционном статусе, если только это не требуется по закону, или если необходимо определить, имеете ли вы право получать такие услуги или пособия.

☆ Если вы поделитесь с городскими служащими информацией о вашем иммиграционном статусе или другой конфиденциальной информацией, они никому не доложат эту информацию, за исключением ограниченных обстоятельств, когда это требуется по закону.

Если у вас имеются вопросы, и вы хотели бы узнать о своих правах на конфиденциальность информации, включая иммиграционный статус, или если вы хотите знать, имеете ли вы право на получение городских услуг и пособий, вы можете позвонить по телефону 311 -- 24 часа в сутки, семь дней в неделю. Вы можете звонить анонимно, и звонки принимаются на 171 различных языках. Вы можете задать вопрос или сообщить о том, что вас беспокоит, непосредственно представителю службы 311 или же попросить, чтобы вас перевели для получения помощи в конкретное агентство, включая Офис мэра по делам иммигрантов.



**MAYOR'S OFFICE OF IMMIGRANT AFFAIRS**  
**MICHAEL R. BLOOMBERG**  
*Mayor*  
**Guillermo Linares**  
*Commissioner*

## Изданный мэром Блумбергом Исполнительный указ № 41 защищает всех жителей Нью-Йорка

Ниже приведен перечень предоставляемых и администрируемых городом услуг, к которым могут получить доступ лица, не являющиеся гражданами США, независимо от иммиграционного статуса.

- ☆ Дети до 19 лет имеют право на медицинскую страховку в соответствии с Программой штата по медицинскому страхованию детей (SCHIP)
- ☆ Медицинское обслуживание в экстренных случаях, включая скорую медицинскую помощь
- ☆ Предродовой уход для беременных женщин в рамках Программы помощи по предродовому уходу (PCAP)
- ☆ Психологическая консультация в связи с жестокостью в семье
- ☆ Прививки
- ☆ Анализы и консультации в связи с ВИЧ
- ☆ Предоставление убежища в экстренных ситуациях
- ☆ Горячая линия по контролю отравляющих веществ
- ☆ Услуги бесплатной кухни
- ☆ Услуги по воспитательному уходу и благополучию детей
- ☆ Образование в общественных школах
- ☆ Программы школьных завтраков и обедов
- ☆ Услуги для пожилых людей и программы центров Департамента для пожилых
- ☆ Защита от обмана, предоставляемая Департаментом прав потребителей
- ☆ Защита от дискриминации, предоставляемая Комиссией по правам человека
- ☆ Услуги и объекты Департамента парков и отдыха
- ☆ Услуги и специальные мероприятия в публичных библиотеках
- ☆ Проезд в общественном транспорте
- ☆ Защита со стороны полиции
- ☆ Пожарная охрана
- ☆ Некоторые услуги, предоставляемые Департаментом здравоохранения и душевного здоровья

Следующий перечень пособий предоставляется и администрируется городом и доступен *только* для граждан США и некоторых групп законно присутствующих в стране иммигрантов.

- ☆ Фуд стемпы
- ☆ Мединкейд
- ☆ Государственное жилье
- ☆ Временное пособие для нуждающихся семей (TANF)
- ☆ Сертификаты на оплату жилья по 8-й программе